# Volumes 1-7 on sale

Well, I guess we're ahead now Still, please support the people who helped make this manga possible. The ebooks are really not that expensive. The Japanese ones sell for about 7 USD, if you're so inclined to go in that direction. (I know they're DRM "protected", but still )

Kadokawa Comics A

9

# 長門有希ちゃんの消失

原作 谷川流
漫画 ぷよ
キャラクター原案●いとうのいぢ

Nagato Yuki-chan no Shoushitsu

Alternate cover (Blu-ray edition):

Yeah, done.

FOR THOSE NOT FAMILIAR WITH THE METRIC SYSTEM, WITH AN ORAL THERMOMETER, NORMAL BODY TEMPERATURE IS ABOUT 37.0± 6° C. ARMPIT TEMPERATURE READS SLIGHTLY LOWER. --CAL

Brought to you by
YukiBrigade
Clean/Translate/Typeset: Calculuswhiz

Yeah.

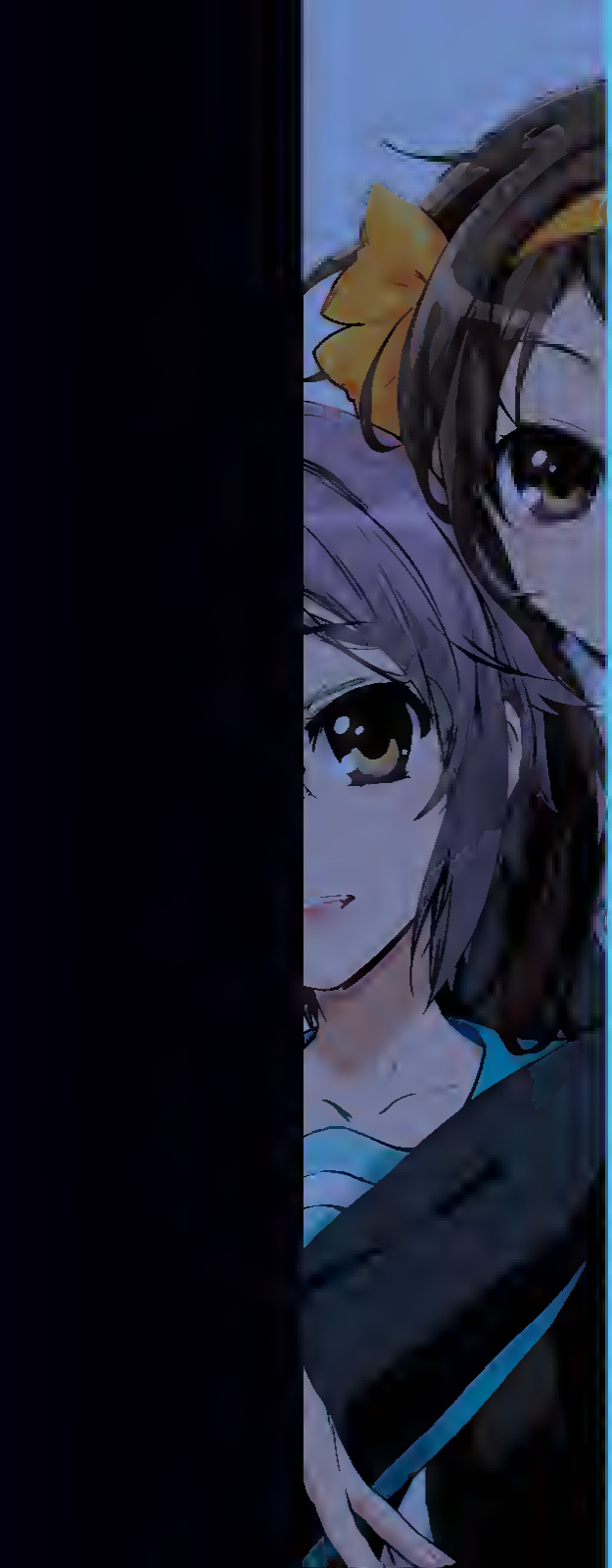
It looks like you don't have to rest any more

Good thing it didn't get any worse

Are you going to make lunch?

Oh, right. About tomorrow?

Epilogue64 あたしは
I Am...
Yeah.
I'll do it.
長門有希ちゃんの消失
The Vanishing of Nagato Yuki chan
原作:谷川流 漫画:ぷよ
キャラクター原案:いとうのいぢ




*001*
Epilogue64 I Am...

*031*
Epilogue65 In With the Luck

*057*
Epilogue66 Date ①

*067*
Epilogue67 Date ②

*089*
Epilogue68 Date ③

*109*
Epilogue69 Date ④

*133*
Epilogue70 Senpai

*155*
Bonus

Yup!
Wouldn't want your cold to come back
Okay!
Then please be sure to stay warm tomorrow
Huh? Um... Asakura-san?
Nagato-san, you're...
Ohhh... she's grinning...
I don't know if you were planning on hiding it, but...
I know about it, so—!
ピロロロ

Why are you crying?
...I'm not crying.
You're totally crying!
...going out with Kyon-kun!!!
W-w-w-what's up?
Heh, heh— No need to worry
I'm just emotionally unstable
That's definitely bad-! I'm worried!

?
Besides... Shouldn't I be checking if you're all right?
Ah, I'm just kidding. Really, don't worry.
...Then that's okay, I guess.
Ah, yeah. I do remember.
Remember? I said I'd help you with the one thing?
Um...
Y-yeah.
Did you decide on one?

* "KINPIRA GOBOU CHOPPED BURDOCK ROOT (AND SOMETIMES CARROT) COOKED IN SUGAR AND SOY SAUCE" (JMDICT)

For one, you'll get better by making things you like!
Also, kitchen knives are dangerous, and we can get by with a peeler!
ぱぁ
Nah, I think it's great
I'll prepare the ingredients
For today, just to be safe, please just go right to sleep
Oh... Right now, the supermarket should still be open
I'll leave it to you, then!
Okay, thank you!

Heh, heh...
Now that I know, it's so obvious!

Even if you fail, we'll pack it into Kyon-kun's lunch box, so please be ready.
Whaa !?
This seems like fun.

Whew.
ぬにぃ!
That's why you can tell me...
And we can be happy together...
Listen, Ryouko.
Suzumiya-san told me...
Oops. No, no...

You shouldn't let them know that you've noticed, all right?!
This is a very delicate time, so please read the mood!
Hm? What now? You still crying?
……

Hey, come on!
Read the mood!
No, you just tried to suppress me by telling me not to talk!
Ah, whatever.
So obvious!
Just joking...
I want to throw a party for them...
Are you stupid!?
Anyway, there's a reason they're hiding it
Just pretend you haven't noticed!

Suzumiya-san, you sure are keeping cool about this...
But...
You know, like at Valentine's Day. You weren't fazed at all.
Digging up the past, huh...
What's that mean?

I don't... dislike him.
...Well. Just like then.
To be honest, I thought feelings of romance were short-lived delusions.
However, for people, this wavering is a substantial thing.
Then for sure, whatever I have...
Isn't turning into romantic feelings.
Just look at Yuki and you'll see.

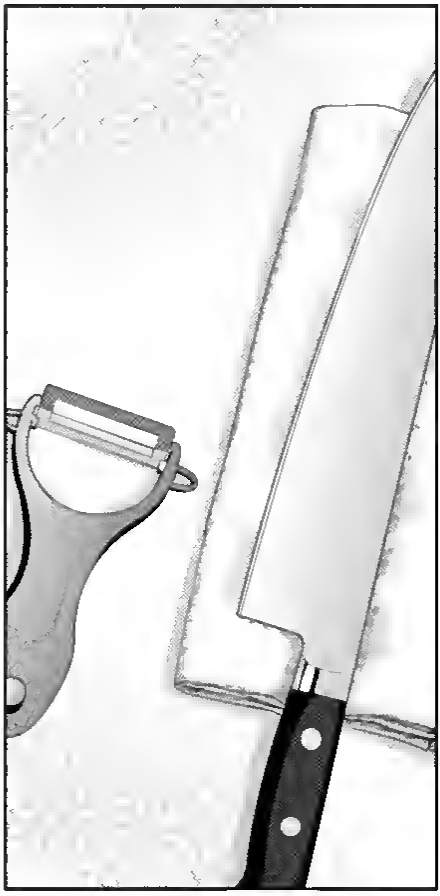
I think something's missing.
For example...?
You're asking that?
Um... Yeah...

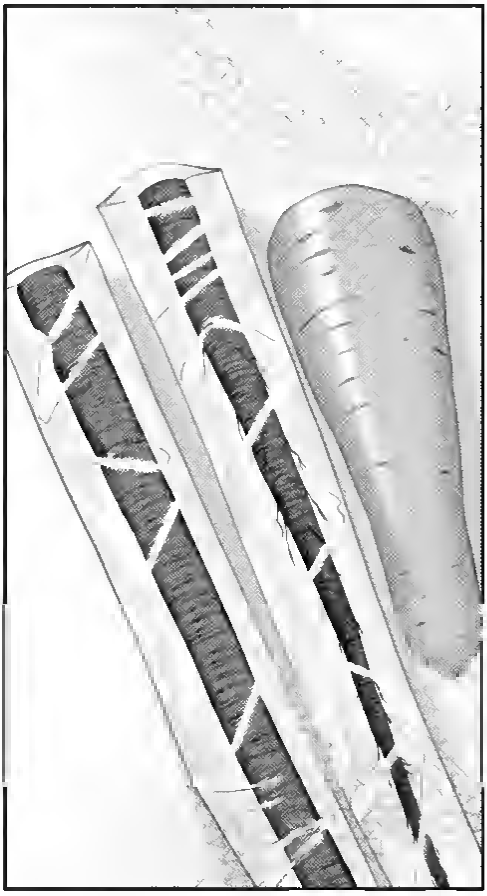
For example ...

Well... suppositions are just suppositions after all.
Ah
That being the case, don't worry. I can't help but feel like I need to cheer Yuki on
You'll make me mad.
I'm not saying it with that intention.

Yeah.
Gotcha.
I'm sorry, Ryouko.
I am fine!

The next morning





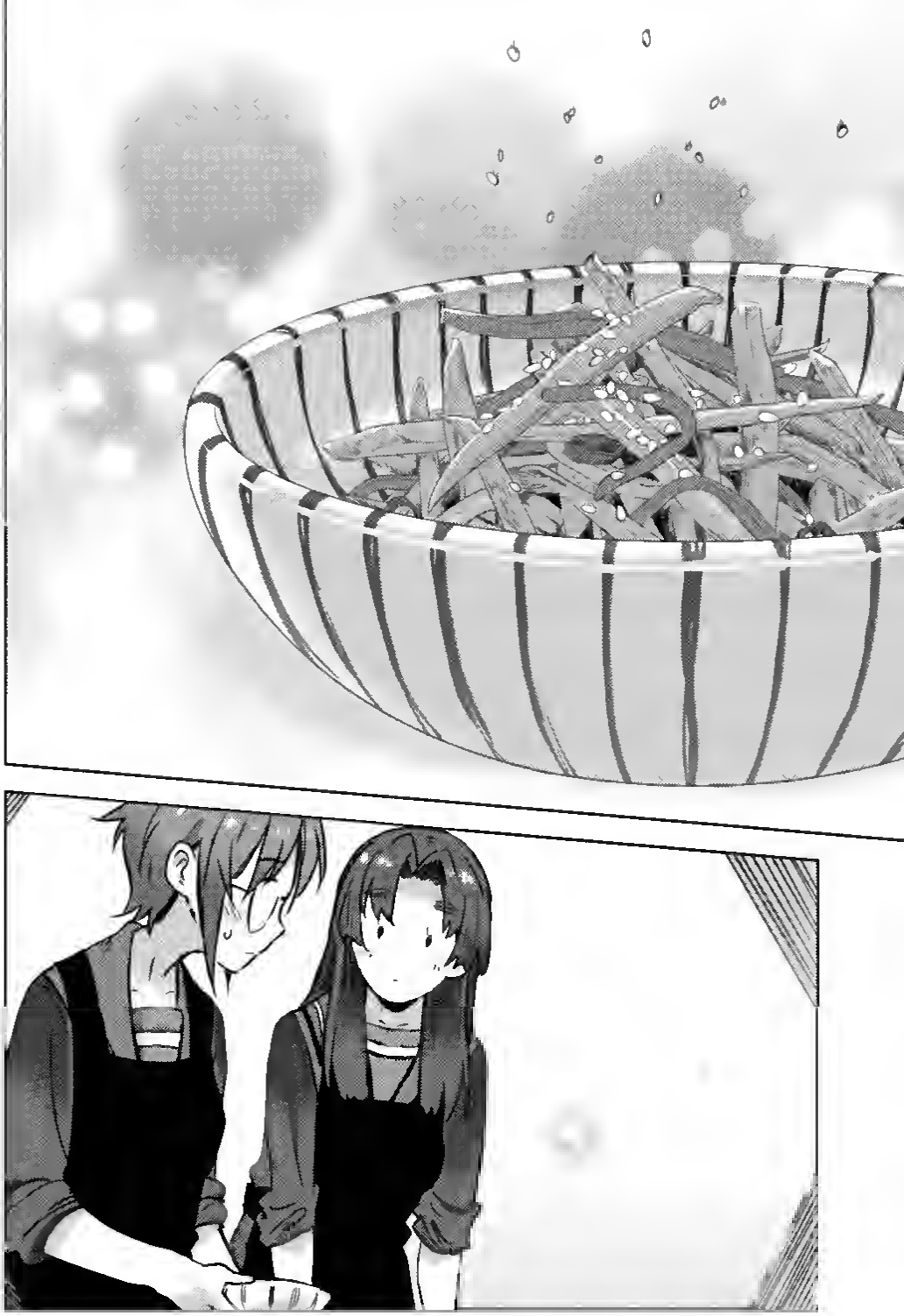
THERE IS A SLIGHT ELEVATION OF FORMALITY IN YUKI'S SPEECH HERE, SO I WENT WITH THE CLOSEST THING FROM MY, AH... PERSONAL EXPERIENCE --CAL

With that in mind, start washing!
In order not to wash away the flavor of the burdock, don't scrub too hard... ma'am!
Tell me what we need to watch out for when washing the burdock!
Well done!
Done, ma'am, done!
シャリーン
Mm...
A little less...
Like this?

Ah, right. Sure!
Wooohn! Eh-!
Ah, the next step uses a kitchen knife, so let's dial it back.
First I'll show you an example, so please watch closely.
Yeah.
If you don't do it like this, you'll get hurt.
Yeah... I mean, yes, ma'am.
First, slice this portion...
Then, use the knife like you're shaving a pencil...

Nice, nice.
Hm...
How's... this?
While you're cooking the astringent taste away, let's slice up the carrots.
Well, then. Up next...

トン トン トン
Watch the burdock's moisture...
ごま油
BOTTLE SESAME OIL
ふふ
ふふ



Mm
Aahh...
Yup. Plain...
Here, please have some.
Om.
Yup. Plainly, it's delicious.
Nice and crisp.

ぱあああ
You did a good job.
Yup. Well done, well done.
ﾍﾟｶｰ

# Welcome back!

Hey, all! Sorry it took so long. I had to figure out a way to get manga raws myself without buying a paper copy of the book. Turns out, the Kindle edition is pretty awesome. They don't have to be scanned at all, so there's no image quality degradation.

Also, I made a note a long while back about the anime "catching up" or whatever. At the time, I didn't realize that they had stopped already. My mistake. Speaking of the anime, I don't think the show really did it for me. There were certain parts I really liked, but there's just something about the show that stops me from liking it as much as the manga. Not sure what that is though.

Anyway, the next few chapters should be rolled out in the following weeks, so thanks for reading!

-- Calculuswhiz (NOV15)